

European Language
Resource Coordination
Connecting Europe Facility

Europa und Mehrsprachigkeit

Achim.Braun@ec.europa.eu

Sprachbeauftragter

ZTW, Wien

15. April 2016

Europa ist mehrsprachig – und das ist auch gut so!

- Motto: In Vielfalt geeint!
- Rechtsgrundlagen:

Verordnung des Rates Nr. 1/58

Vertrag über die Europäische Union (Artikel 10): "Alle Bürgerinnen und Bürger haben das Recht, am demokratischen Leben der Union teilzuhaben."

EU-Grundrechte-Charta (Artikel 22): "Die Union achtet die Vielfalt der Kulturen, Religionen und Sprachen".

- Konkrete Umsetzung: Europäischer Rat von Barcelona 2002: „Muttersprache +2“

Warum nicht nur Englisch?

- Vorteil: Globale Kooperation in Wissenschaften und Arbeitswelt
- Nachteil: geht zu Lasten anderer Sprachen und gefährdet die Sprachenvielfalt

Sprache als Ausdruck der Wertschätzung

- Wer andere Sprachen lernt, achtet andere Kulturen.

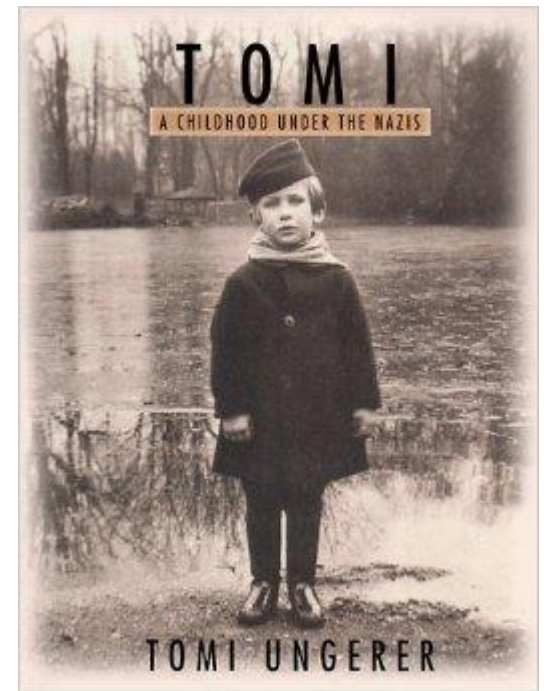
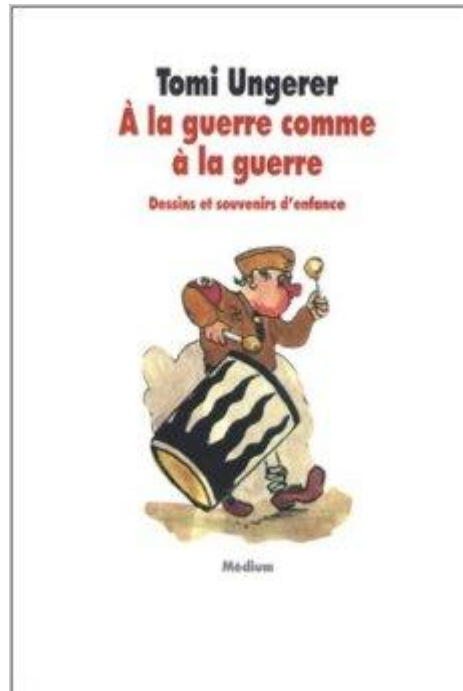
Es geht um mehr als nur Sprache

- Bahnhof – dalle – double Dutch



Europäische
Kommission

Es geht um mehr als nur Sprache





I was just planning what we should have to eat that evening when I saw Charles had disappeared. Oh dear! Where had he gone?



Europäische
Kommission



Je réfléchissais au menu du déjeuner - J'avais un joli reste de poulet, je pouvais le servir agrémenté d'une salade, ou bien décongeler l'un de mes délicieux potages - , lorsque je remarquai tout à coup que Charles avait disparu !
Mon dieu ! Où était-il passé ?

Wenn's gefallen hat:

- Facebook: ekoesterreich
- Facebook: translatingforeurope
- Twitter: EUKommWien



Beschwerden, Anregungen oder Anmerkungen bitte an:

- Achim.Braun@ec.europa.eu





Europäische
Kommission

감사합니다 Natick
Grazie Danke Ευχαριστίες Dalu
Thank You Köszönöm Tack
Спасибо Dank Gracias
谢谢 Merci Seé
ありがとう

Obrigado

... für Ihre Aufmerksamkeit!

**TRUST US—
WE'RE
EXPERTS!**

**JOHN STAUBER
AND
SHELDON RAMPTON**

